

VYBRANÁ BIBLIOGRAFIE

- Addiss, Stephen: *The Art of Haiku: Its History through Poems and Paintings by Japanese Masters*, 2012, new edition, Boston: Shambhala Publications, 2022.
- BASHŌ ZENKUSHŪ (jap. Komplettní haiku Bashōa. ed. Kira Sueo, 607 pp.). Tokyo: Kadokawa, 2010.
- Bašó, Macuo: *Měsíce, květy* (výběr a překlad haiku Miroslav Novák a Jan Vladislav), Praha: Odeon, 1964.
- Bašó, Macuo: *Úzká stezka do vnitrozemí* (překlad Antonín Líman). Praha: DharmaGaia, 2000, 2006, Praha: Aulos 2011.
- Betchaku Yasuko (別役恭) and Joan B. Mirviss: *Songs of the Garden*. (faksimile, překlad a komentáře k ilustrované knize s výběrem hmyzu *Ehon mushi erabi/erami*, ilustrace Kitagawa Utamaro, 1778). New York: Metropolitan Museum of Art: Viking Press, 1984.
- Bledý měsíc k ránu* (překlady milostné poezie z pěti svazků *Shinkokinshū*), (překlad Miroslav Novák a kolektiv: K. Fiala, P. Geisler, H. Honcoopová, L. Lucká, Z. Švarcová, M. Vačkář), Praha: Odeon, 1994.
- Blyth, Reginald Horace: *Haiku*, Vol. I-IV, Tokyo: Hokuseidō, 1952.
- Blyth, R. H.: *A History of Haiku*. 2 vols. Tokyo: Hokuseido, 1963–64.
- Brower, Robert H. & Earl Miner: *Japanese Court Poetry*, Stanford: Stanford University Press, 1961.
- Brower, Robert H. & Earl Miner (transl.): *Fujiwara no Teika's Superior Poems of Our Time*. Stanford: Stanford University Press, 1967.
- Brower, Robert H.: „Fujiwara Teika's Hundred-Poem Sequence of the 'Shoji Era.'“ *Monumenta Nipponica*. Vol. 31, No. 3 (Autumn, 1976), pp. 223–249.
- Brower, Robert H. 1972. „Ex-Emperor Go-Toba's Secret Teachings“: 'Go-Toba no in Gokuden', *Harvard Journal of Asiatic Studies*, 32: 5–70.
- BUSON KUSHŪ (jap. Sbírka veršů Busona, ed. Tamaki Tsukasa, 474 pp.), Tokyo: Kadokawa, 2011.
- Carter, Steven, (transl.): *Traditional Japanese Poetry: An Anthology*. Stanford, CA: Stanford University Press, 1991.
- Dravý jestřáb si načechral peří*, japonské řazené básně renga (překlad a komentáře Alice Kraemerová), Praha: Dokořán, 2008.
- Honcoopová, Helena, Joshua S. Mostow, Makoto Yasuhara: *Kniha vějířů / A Book of Fans* (*Ōgi no sōshi*), česká a anglická verze (doprovodné eseje, překlad a faksimile ilustrované sbírky básní z konce 16. století ze sbírek NG v Praze), Praha: Karolinum Press, 2016
- Huey, Robert N.: *The Making of Shinkokinshū* Cambridge, MA: Harvard University Asia Center, 2002.
- Chrám plný květů. Výběr ze tří staletí japonských haiku*. (výběr a překlad Antonín Líman). Praha: DharmaGaia, 2011.
- ISSA KUSHŪ (jap. Sbírka veršů Issy, ed. Tamaki Tsukasa, 624 pp.), Tokyo: Kadokawa, 2013.
- Izumi Šikibu: *Čtyřero ročních dob* (překlad Z. Švarcová) Praha: DharmaGaia, 2004.
- Katō, Shūichi: *A History of Japanese Literature – The First Thousand Years*, Macmillan Press, 1979.

- Kobajaši Issa: *Boží člověk Issa* (překlad a komentáře Antonín Líman), Praha: DharmaGaia, 2006.
- Kobajaši Issa: *Můj Nový rok* (překlad a komentáře Zdena Švarcová), Praha: Vyšehrad, 2004.
- Manjóšú, svazek I.–IV. (překlad kompletní sbírky Antonín Líman), Praha: Brody, 2001–2009.
- MANYŌSHŪ (5 vols., ed. Satake Akihiro). Tokyo: Iwanami bunko, 2015.
- McCullough, Helen Craig: *Brocade by Night – Kokin Wakashū and the Court Style in Japanese Classical Poetry*, Stanford, California: Stanford University Press, 1985.
- Mléčná dráha, antologie haiku (výběr a překlad Alfons Breska), Praha: 1937. (Praha: Aurora, 1999, nově v PDF Městská knihovna v Praze, 2008).
- Mostow, Joshua S.: Painted Poems, Forgotten Words. Poem-Pictures and Classical Japanese Literature, *Monumenta Nipponica*, 47: 323–46) 1992.
- Murasaki Šikibu: *Příběh prince Gendžiho* (*Genji monogatari*), 4 díly (překlad a komentáře Karel Fiala). Praha a Litomyšl: Paseka, 2002–2008.
- Ono no Komači: *Do slov má láska odívá se* (překlad Zdena Švarcová, přebásnil Zdeněk Gerych), Praha: Vyšehrad, 2011.
- Pár much a já (výběr z haiku – Bašó, Buson, Issa a Santóka, překlad Antonín Líman), Praha: DharmaGaia, 1996.
- Písně z ostrova vážek - Výbor z Manjóšú (překlad A. Líman), Praha: Vyšehrad, 2010.
- Příběh rodu Taira (*Heike monogatari*, překlad a komentáře Karel Fiala), Praha: Mladá fronta, 1993.
- ROPPIYAKUBAN UTAAWASE (jap. Básnická soutěž o 600 kolech, Shin Nihon koten bungaku taikei, 348, ed. Kubota Atsushi, 564 pp.). Tokyo: Iwanami, 1998.
- Royston, Clifton W.: 'Utaawase Judgments as Poetry Criticism', *The Journal of Asian Studies*, 34: 99–108, 1974.
- Saigjó Hóši: *Odstíny smutku* (2013), sto starojaponských básní (překlad Zdena Švarcová se Zdeňkem Gerychem), Praha: Vyšehrad, 2013.
- SHINKOKIN WAKASHŪ (jap. Nová sbírka starých a současných básní, 1205, 2 vols. ed. Kubota Atsushi) Tokyo: Kadokawa Sofia, 2007.
- Shirane, Haruo (ed.): *Traditional Japanese Literature: An Anthology Beginnings to 1600*. New York: Columbia University Press, 2007.
- Shirane, Haruo: *Japan and the Culture of the Four Seasons: Nature, Literature and the Arts*. New York: Columbia University Press, 2012.
- Smits, Ivo: 'Teika and the Others: Poetics, Poetry, and Politics in Early Medieval Japan', *Monumenta Nipponica*, 59: 359–89, 2004.
- Sto básní – Svět staré japonské poezie, (výběr a překlad Hyakunin isshu – 200 waka s komentáři Helena Honcoopová), Praha: DharmaGaia, 2020.
- Šiki, Masaoka: *Pod tíhou měsíce* (výběr a překlad haiku Antonín Líman), Praha: DharmaGaia, 2014.
- Šótecú: *Podoben mraku život plyne – sto středověkých japonských básní*, (překlad Zdena Švarcová se Zdeňkem Gerychem), Praha: Vyšehrad, 2015.
- Švarcová, Zdena: *Japonská literatura 712–1868*, Praha: Karolinum, 2007.
- Ueda, Makoto: *Matsuo Bashō*. New York: Twayne, 1970.

WAKAN RŌEISHŪ (jap. Sbírka čínských a japonských básní k zpěvné recitaci, 1013, ed. Miki Masahiro), Tokyo: Kadokawa Sofia, 2013.

Winkelhöferová, Vlasta: *Slovník japonské literatury*, Praha: Libri, 2008.

WEB DATABÁZE:

ARC RITSUMEIKAN – Art Research Centre, Ritsumeikan University, Kjóto – řada databází s odbornými odkazy na dřevořezy, knižní ilustrace, starou literaturu, hry nó, kaligrafické styly apod., English interface: www.arc.ritsumei.ac.jp/en/database.html.

ASAHI-NET, Yoyo no utabito, 千人万首 (Sennin manshu – repertoár tisíců básníků a básní s biografiemi a rejstříky, řazeno chronologicky www.asahi-net.or.jp/~sg2h-ymst/yamatouta/sennin.html

DAIRI UTA'AWASE KANNA GAN-NEN, Básnická soutěž v císařském paláci v I. roce éry Kanna (985) <http://www.wakapoetry.net/category/poetry-competitions/dairi-utaawase-kanna-gan-nen/>

ENTŌ ONHYAKUSHU Cyklus sta básní ze vzdálených ostrovů, ex-císař GoTo-ba-in, (1225). <http://www.wakapoetry.net/category/hundred-poem-sequences/ento-onhyakushu/>

KOKUBUNGAKU Kenkyū Shiryōkan, Tokio – National Institute of Japanese Literature = NIJL – staré japonské rukopisy. <http://base1.nijl.ac.jp/~anthology-fulltext> <http://www.nijl.ac.jp/>

MATSUO BASHŌ - Databáze haiku od Bashōa, 1066 básní podle abecedy kana – (as of July 15 2024). <https://www2.yamanashi-ken.ac.jp/~itoyo/basho/haikusyu/Default.html>

NATIONAL DIET LIBRARY, Tokio – 92 000 děl klasické japonské literatury do roku 1868. English interface: <http://dl.ndl.go.jp>

NICHIBUNKEN, Kjóto, DATABÁZE BÁSNÍ WAKA, RENGA, HAIKAI, viz: www.nichibun.ac.jp/ waka: 190 423 básní (as of January 2002) <https://lapis.nichibun.ac.jp/waka/menu.html> haiku: 25 652 básní (as of January 2002) kigo: počet sezónních slov 35811 (as of January 2002) <https://www.nichibun.ac.jp/ja/db/category/kigo/>

TANEDA SANTOKA 種田山頭火句集『草木塔抄』 <http://ojara.sakura.ne.jp/haiku/html/art/soumokutou/e/index.html>

WAKA POETRY, Sheffield – databáze 5 300 básní v anglickém překladu, kterou vytváří od roku 2002 Thomas McAuley z University of Sheffield s pomocí nadace Great Britain Sasakawa Foundation, www.wakapoetry.net

WASEDA UNIVERSITY, Tokio, databáze klasické japonské literatury, www.wul.waseda.ac.jp/kotenseki/search.php.